

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 30 (1912)
Heft: 280

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^e Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6
2^e semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich (ausgenommen Sonn- und Feiertage) **Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement** **Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce** **Paraît 1 à 2 fois par jour (les dimanches et jours de fête exceptés)**

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER **Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Pettzelle (für das Ausland 35 Cts.) **Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)**

Inhalt — Sommaire
Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Domelle juridique (Rechtsdomill). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtregister. — Régistre des régimes matrimoniaux. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance). — Schweizerischer Obstexport. — Wochenansweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission. — Geschäftslege in den Vereinigten Staaten. — Postverkehr mit Serbien und der Türkei. — Service postal avec la Serbie et la Turquie. — Eisenbahnen. — Chemin de fer du Jura neuchâtelois.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio
L. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Wertpapiere — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber folgenden, vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes: Fr. 6000 (ursprünglich Fr. 7000), auf Hs. Jakob Winkler, Hs. Jakobson, des Zunftrichters sel. Sohn, von Thellingen-Weislingen, zugunsten der Kantonalbank Zürich, d. d. 18. September 1874 (letzte bekannte Schuldner: Gebrüder Job: Jakob und Heinrich Winkler, Zunftrichters, von und in Thellingen, letzte bekannte Gläubigerin: Die Zürcher Kantonalbank); oder wer sonst über denselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert, der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung im Handelsamtsblatt an, von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, widrigenfalls dieselbe für nicht mehr bestehend angesehen und krallos erklärt würde. (W 50')

Pfäffikon (Kt. Zürich), den 5. März 1912.
Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: J. Keller.

Der unbekante Inhaber der 4% Obligation Nr. 5398 von Fr. 5000 der Hypothekarkasse des Kantons Bern, vom Auleiben 10./11. September 1909, auf den Inhaber lautend, nebst zuziehenden Coupons, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen einer Frist von 3 Jahren, vom ersten Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation des Titels ausgesprochen wird.
Bern, den 30. Oktober 1912. (W 258')

Der Gerichtspräsident III von Bern: Marti.

Der Kaufschuldbrief Nr. 9500 des Grundbuchkreises Märstetten (Band 6, pag. 135), per ursprünglich Fr. 240, datiert den 23. Januar 1908, lautend auf Eberhard Vetzler, in Müllheim, als Schuldner, zugunsten der Thurg. Hypothekbank, Filiale Franenfeld (ursprünglich zugunsten des Johann Burri, Müllheim), ist verloren gegangen.

Es wird eine Frist von einem Jahr, gerechnet vom Datum der dritten Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt angesetzt, innert welcher diejenigen, welche irgend ein Recht auf den Kaufschuldbrief haben sollten, sich bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden haben, um dasselbe geltend zu machen. Nach der angesetzten Frist wird der Brief krallos erklärt. (W 259')

Kreuzlingen, den 4. November 1912.
Gerichtskanzlei Weinfelden.

Der Kaufschuldbrief Nr. 8698 des Kreises Berg (Band 14, pag. 110 des Pfandprotokolls), per Fr. 27,000, datiert den 1. Februar 1910, lautend auf Friedrich Plüss-Stutz, von Morgenthal, als Schuldner, zugunsten des J. Bächtold Deuber, Wetzikon (Zürich), ist verloren gegangen.

Es wird eine Frist von einem Jahre angesetzt, gerechnet vom Datum der dritten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, innert welcher diejenigen, welche irgend ein Recht auf den Kaufschuldbrief haben sollten, sich bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden haben, dasselbe geltend zu machen. Nach der angesetzten Frist wird der Kaufschuldbrief krallos erklärt. (W 260')

Kreuzlingen, den 4. November 1912.
Gerichtskanzlei Weinfelden.

Le président du tribunal civil du district de Lausanne.
A vous le détenteur inconnu du titre ci après désigné, qui a été égaré, action ancienne du Crédit foncier vaudois, à Lausanne, n° 10707.
A l'instance de Louis Chablot, usines, de et à Pompaples, près La Sarraz, sommation vous est faite, de produire ce titre, dans un délai de trois ans, au greffe du tribunal que je préside, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 262)

Lausanne, le 6 novembre 1912. Le président: Paul Meylan.

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale
„L'URBAINE“, compagnie française d'assurances contre l'incendie à Paris
Le domicile juridique pour le Canton de Zurich est élu chez Monsieur H. Rochat, Venodigstrasse 2, à Zurich.
Au nom de la compagnie.
Le mandataire général: Henri Fazy.
(D 64)

Wirtschaft. — 1912. 5. November. Die Firma Franz Reber, Wirt in Bern (S. H. A. B. Nr. 402 vom 3. Oktober 1906, pag. 1605), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Coiffeur und Bazar. — 5. November. Die Firma Oswald Hoess, Coiffeur und Bazar, in Bümpliz und Stöckacker (S. H. A. B. Nr. 237 vom 2. Juni 1906, pag. 945), wird infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen.

Hotel. — 5. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma A. & J. Fahrer, Hotel und Pension Mattenhof, in Gämmligen (S. H. A. B. Nr. 175 vom 14. Juli 1911, pag. 1209), ist durch Konkurs aufgelöst worden. Die Firma wird infolgedessen von Amtswegen gestrichen.

Bureau de Porrentruy
Librairie et papeterie. — 5. novembre. La raison Thérèse Biat, librairie et papeterie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 4^e mars 1902, n° 78, pages 309 et 310), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)
Spezereien, Bäckerei. — 1912. 4. November. Die Firma Zosso Anna, Spezereihandlung und Bäckerei, in Heitenried (S. H. A. B. vom 2. Oktober 1910), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Bäckerei, Futtermittel. — 4. November. Inhaber der Firma Fritz Hauser in Niedermetten ist Fritz Hauser, Sohn des Johann, von Worb (Bern), wohnhaft in Niedermetten, Gde. Ueberstori. Bäckerei und Futterwarenhandlung.

Möbel, etc. — 4. November. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Wilhelm Schenk und Co in Flamatt, Gde. Wännwil (S. H. A. B. vom 19. Mai 1909) vermindert Louis Nussbaum, in Flamatt, seine Kommanditeinlage von Fr. 30,000 auf den nonmehrigen Betrag von siebenzigtausend Franken (Fr. 70,000).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1912. 24. Oktober. Inhaber der Firma Franz Buchholz, Schweizerisches Schaufenster Dekorations-Institut, in St. Gallen ist Franz Buchholz, von Offenburg (Baden), in St. Gallen. Ausföhrung von Schaufensterdekorationen aller Branchen in der ganzen Schweiz. Moosbrückstrasse 19. Die Firma erteilt Prokura an Era Buchholz, geb. Hilbel, in St. Gallen, Ehefrau des Firmainhabers.

Kolonialwaren, Delikatessen. — 5. November. Inhaberin der Firma Marie Vogt-Schattinger in St. Gallen ist Marie Vogt-Schattinger, von Lauwil (Baselland), in St. Gallen. Kolonialwaren und Delikatessen. Scheffelstrasse 18.

Schlosserei, Eisenwaren. — 5. November. Inhaber der Firma Ant. Schneider in Jona ist Anton Schneider, von und in Jona. Mechanische Schlosserei und Eisenwarenhandlung. Zum Eisenhof.

5. November. Darlehenskassenverein Winkeln, Genossenschaft mit Sitz in Winkeln, politische Gemeinde Straubenzell (S. H. A. B. Nr. 320 vom 30. Dezember 1911, pag. 2153). Die Hauptversammlung vom 24. August 1912 hat eine teilweise Revision der Statuten vorgenommen und dabei folgende Änderungen getroffen: Die Genossenschaft beschränkt sich auf das Gebiet der Gemeinde Straubenzell und dessen nächste Umgebung. Bis höchstens zum Betrage des eigenen Vermögens und der Geschäftsanteile zusammen dürfen Gelder zum Ankauf von landwirtschaftlichen und gewerblichen Bedarfsartikeln verwendet werden, jedoch nur unter der Bedingung, dass jeder Genossenschafter sich verpflichtet, entweder die Ware nach Empfang sofort zu bezahlen oder die Schuld nach Zustimmung des Vorstandes als Darlehen sicher zu stellen. Die übrigen publizierten Tatsachen werden von der Revision nicht berührt.

Chemische Fabrik, Drogen. — 5. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Anton Schaffhauser & Co mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 226 vom 8. September 1909, pag. 1539) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen laut Vertrag vom 18. Oktober 1912 an den bisherigen Kommanditär Xaver Schaffhauser, in Gossau, über, der infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes zur Eintragung in das Handelsregister nicht verpflichtet ist. Die Firma «Anton Schaffhauser & Co» wird daher im Handelsregister gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau
Möbelgeschäft. — 1912. 4. November. Inhaberin der Firma Fortenbach-Sommerhalder in Aarau ist Ida Fortenbach, geb. Sommerhalder, von Ostwald (Elsass), in Aarau. Möbelgeschäft Buchsenerstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Josef Fortenbach, von Ostwald, in Aarau.

Fettwaren, Oel. — 4. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Suter & Cie. in Gränichen (S. H. A. B. 1910, pag. 453) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.
Inhaber der Firma Werner Suter in Gränichen, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Werner Suter, von und in Gränichen. Fettwarenfabrikation und Oelhandlung. Lochstrasse.

Bezirk Muri

4. November. Die Firma T. Ruepp, Apotheker in Muri (S. H. A. B. 1900, pag. 1435), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. November. Inhaber der Firma E. Kopp, Apotheke in Muri in Muri ist Emil Kopp, von Münster (Luzern), in Muri. Apotheke.

Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio

1912. 5 novembre. Sotto la ragione commerciale Società Anonima Cinema-Teatrale, si è costituita, in Chiasso, una società anonima per azioni, avente per iscopo l'impianto, l'acquisto e l'esercizio di stabilimenti cinematografici e teatrali. Gli statuti portano la data del 27 settembre 1912. La Società durerà sino al 30 settembre 1918. Il capitale sociale è di trentamila franchi (fr. 30,000), ripartito in n° 1200 azioni, al portatore, da fr. 25 ciascuna. Le pubblicazioni concernenti la società, avverranno a mezzo del « Foglio ufficiale del cantone ». La società è rappresentata di fronte ai terzi dal consigliere delegato. Con sua risoluzione del 27 settembre 1912, il consiglio d'amministrazione ha nominato consigliere delegato: Francesco Miceli, in Chiasso.

Waadt — Vaud — Valais

Bureau d'Aigle

1912. 4 novembre. Elisa-Emma, née Jordan, femme d'Alots Guillet, de Chessol, y domiciliée, Gustave-Charles Jordan, à La Tour-de-Peilz, et Engène-Edonard Jordan, à Genève, les deux derniers originaires de Carrouge près Mézières, tous enfants de feu Edouard Jordan, ont créé, sous la dénomination Hoirs d'Edouard Jordan, une indivision, telle qu'elle est définie aux art. 336 et suivants du Code civil suisse. Le siège de l'indivision est à Chesaël. Le chef de l'indivision est Gustave-Charles Jordan, sus-nommé, employé postal, à La Tour-de-Peilz.

Constructions de chemins de fer. — 4 novembre. Marius, fils de Louis Ronchi, de Casalzuigno (Italie), et Pierre, fils de François Berger, de St-Maurice (Valais), les deux domiciliés à Bex, ont constitué, à Bex, sous la raison sociale Marius Ronchi et Cie., une société en nom collectif, commencée le 4 novembre 1912. Entreprises de constructions de chemins de fer. Rue de la Gare.

Vins en gros. — 4 novembre. Le chef de la maison Ch. Henry, à Aigle, est Charles, fils de Jules Henry, de Villiersens, domicilié à Aigle. Vins en gros. Rue du Centre.

Bureau de Lausanne

Hôtel et café. — 2 novembre. La raison W. Feller, exploitation d'un hôtel et café, à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 juillet 1911), est radiée ensuite de remise de commerce.

Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Chaudronnerie. — 1912. 2 novembre. La raison Salm-Noseda, atelier de chaudronnerie, au Locle (F. o. s. du c. du 19 décembre 1890, n° 184), est radiée ensuite de remise de commerce. La procuration concédée à Charles-Albert Salm est éteinte.

Bureau de Neuchâtel

2 novembre. La Société des Sentiers des Gorges de l'Arrose, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 décembre 1897, n° 315, page 1291), a été transformée en association, et acquies la personnalité civile, en modifiant ses statuts dans le sens de l'art. 60 du Code civil. Dans son assemblée générale du 6 octobre 1912, la société a en

conséquence décidé la radiation de son inscription dans le registre du commerce.

Genève — Genève — Ginevra

Fonderie de cuivre, etc. — 1912. 4 novembre. La société en nom collectif Rossetti et Stoklassa, à Carouge (F. o. s. du c. du 14 juin 1911, page 1015), est déclarée dissoute.

Sous la raison sociale Rossetti, Stoklassa et Cie., avec siège à Carouge, il s'est constitué une société en commandite, qui a commencé le 1^{er} novembre 1912, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société ci-dessus radiée. Elle a pour associés gérants indéfiniment responsables: Jean Rossetti, d'origine italienne, domicilié à Plainpalais, et Joseph Stoklassa, de Genève, y domicilié, et pour associé commanditaire: Robert Hurlimann, d'origine zurichoise, domicilié au Petit-Saconnex, lequel s'engage pour une commandite de cinq mille francs (fr. 5000). Fonderie de cuivre et de bronze et robinetterie en tous genres. Clos de la Filature. La maison confère procuration à Robert Hurlimann, associé commanditaire, sus-désigné, avec pouvoir spécial d'alléner et grever des immeubles.

Produits chimiques et pharmaceutiques, etc. — 4 novembre. Suivant statuts et procès-verbal d'assemblée constitutive, en date du 18 octobre 1912, signés de tous les actionnaires, il s'est formé, sous la dénomination de « Novitase » S. A., une société anonyme, ayant pour but la fabrication et l'exploitation de produits chimiques, pharmaceutiques, de produits de parfumerie hygiénique et la représentation de produits similaires. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à vingt mille francs (fr. 20,000), divisé en 200 actions de fr. 100. Les actions sont au porteur. La société est valablement engagée par la signature d'un directeur. Les publications de la société ont lieu par insertions dans la « Feuille d'avis officielle du canton de Genève ». Aux termes des statuts, Georges Court et Bernard Court, tous deux à Genève, ont été désignés en qualité de directeurs. Siège social: 22, Rue Etienne Dumont.

4 novembre. La Société Alimentaire, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1911, page 428), a, dans son assemblée générale du 18 octobre 1912, conféré procuration à Charles Bostico, domicilié à Genève, et pris acte des démissions des deux directeurs Raphaël Cuniberti et Angel Granato, dont les pouvoirs sont en conséquence radiés.

Eaux minérales naturelles, etc. etc. — 4 novembre. L'Ancienne Maison C. A. Bertholet S. A., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 novembre 1911, page 1951), a, dans son assemblée générale du 1^{er} octobre 1912, nommé un quatrième administrateur, en la personne de Léon Niepce, à Genève.

4 novembre. La Société Immobilière Villa Saint-Jean, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1912, page 588), a, dans son assemblée générale du 1^{er} novembre 1912, pris acte de la démission de l'administrateur Albert Maurette, lequel est radié.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1912. 1. November. Die Ehegatten Emil Conrad Bohrer, Bäckermeister, geb. 1870, von Klein-Lützel, in Rheinfelden, und Elisabeth, geb. Fischer, geb. 1865, wohnhaft in Rheinfelden, haben durch Ehevertrag allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

Commercial Union Assurance Company Limited (Union Life Fund)

Aktiva		Bilanz am 31. Dezember 1911		Passiva	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
4,996,933	05	Liegenschaften.		101,141,386	70
17,022,002	95	Hypothekarische Anlagen.		961,529	60
200,000	—	Darlehen gegen Hinterlage.		332	15
63,620,351	90	Wertschriften.			
4,761,175	—	Kauttionen bei Regierungen.			
6,796,518	30	Darlehen auf «Union»-Policen.			
1,134,322	15	Bei Banken.			
958,329	—	Bei Agenturen und Versicherten.			
1,402,206	55	Stückzinsen.			
83,158	10	Diverse Debitoren.	(B. 104)		
19,803	55	Darlehen auf persönliche Sicherheit.			
131,774	45	Anwartschaften.			
1,089,788	75	Darlehen auf Nutzniessungen und Anwartschaften.			
83,253	60	Frei gut-Grundzinsen.			
8,721	60	Gntbaben bei der Commercial Union.			
102,308,338	95			102,308,338	95

Weitere Garantien, gemeinsam für sämtliche Versicherungszweige der Commercial Union und für den Union Life Fund sind:

Aktienkapital (wovon einbezahlt Fr. 7,375,000)	Fr. 73,750,000. —
Gewinn- und Verlust-Saldo	» 4,254,445. 80
Garantie- und Pensions-Fonds	» 3,654,872. 20
	Fr. 81,659,318. —

L. K. Pagden, Actuary, Union Life Fund. Joseph Powell, Deputy General-Manager.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Schweizerischer Obstexport

	1908		1909		1910		1911		1912	
	Menge q	Wert Fr.								
Januar-August	7,477	263,757	20,192	894,818	7,369	272,783	8,248	296,890	5,488	174,786
September	79,110	758,214	28,160	837,144	24,706	296,078	14,604	229,529	121,399	1,047,529
Oktober	501,881	8,216,510	300,056	3,011,655	315,432	3,607,876	61,787	1,014,884	—	—
November	126,875	1,187,709	58,444	761,767	58,762	916,580	11,977	274,448	—	—
Dezember	36,966	396,192	16,620	228,633	12,283	162,038	4,823	87,896	—	—
	752,297	5,882,882	420,472	4,788,517	418,552	5,255,250	101,489	1,888,084	—	—
Mittelwert September	9.58		18.75		11.98		15.72		8.63	

Die Septemburdurchschnittswerte sind noch tiefer gestanden als 1912 in den Jahren 1898: Fr. 8 39, 1900: Fr. 7.62, 1904: Fr. 7.89. In Deutschland, dem Hauptabsatzgebiet für frische Äpfel, steht die Schweiz als

Lieferant im September mit 48,400 q im dritten Rang nach den Niederlanden (71,084 q) und Oesterreich-Ungarn (56,815 q). Italien, das im Vorjahre den ersten Rang eingenommen, kommt für das Jahr 1912 nicht in Betracht, da seine guten Obsternten in die ungeraden Jahre fallen.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken
Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Date	Noten-Umlauf Circulation des billets	Metallobestand Encaisse métallique	Portefeuille	Leihart Comptes de prêts et d. dépts	Giro- und Depotrechnungen Comptes de virements et d. dépts
31. X	Fr. 1,000 (1 Bl.) = Fr. 1.26, 1 L. = Fr. 25, 1 H. = Fr. 2.00, 1 Kr. = Fr. 1.00, 1 g = Fr. 5, 1 St. Fr. 1,000				
Schweizerische Nationalbank: — Banque Nationale Suisse:					
1912:	296,297 ¹⁾	190,886 ²⁾	133,579	15,548	48,027
1911:	289,710	171,868	142,507	7,955	55,091
1910:	290,487	169,768	141,478	8,979	26,855
1909:	260,585	158,126	110,986	7,811	24,776
Belgische Nationalbank: — Banque Nationale de Belgique:					
1912:	979,967	278,243	670,644	85,433	72,109
1911:	925,593	249,370	668,544	87,671	97,798
1910:	848,852	200,291	615,585	86,650	75,083
1909:	777,968	154,149	629,441	84,159	72,072
Bank von Frankreich: — Banque de France:					
1912:	5,655,115	3,977,495	1,934,305	699,622	1,090,550
1911:	5,498,821	3,933,886	1,724,389	672,175	961,700
1910:	5,496,800	4,142,239	1,501,955	581,318	855,901
1909:	5,141,088	4,516,254	820,349	513,204	940,991
Bank von England: — Banque d'Angleterre:					
1912:	714,727	983,424	1,189,268	—	1,424,907
1911:	728,135	910,460	1,048,605	—	1,214,701
1910:	715,179	806,886	1,015,087	—	1,124,557
1909:	721,246	809,346	1,092,441	—	1,198,821
Deutsche Reichsbank: — Banque Impériale Allemande:					
1912:	2,491,969	1,414,482	1,844,454	139,555	966,617
1911:	2,394,117	1,315,694	1,641,700	153,445	744,360
1910:	2,188,520	1,183,982	1,503,766	140,989	699,575
1909:	2,170,624	1,156,264	1,369,148	111,738	724,081
Niederländische Bank: — Banque des Pays-Bas:					
1912:	696,644	821,822	217,855	162,151	7,705
1911:	647,256	821,822	193,171	178,729	7,227
1910:	611,726	296,966	175,609	155,296	5,484
1909:	622,358	331,977	176,620	137,733	10,087
Oesterreichisch-Ungarische Bank: — Banque Austro-Hongroise:					
1912:	2,719,968	1,581,433	1,298,780	174,688	215,070
1911:	2,698,868	1,647,883	1,360,087	98,027	261,378
1910:	2,530,063	1,693,194	1,089,246	110,824	258,619
1909:	2,331,436	1,742,744	710,141	70,955	156,671
1912:	18,555,985	8,795,605	7,278,885	1,265,947	3,724,294
1911:	13,177,280	8,550,978	6,763,983	1,198,002	3,373,730
1910:	12,685,457	8,492,821	6,045,656	1,084,056	3,044,572
1909:	12,025,000	8,969,352	4,909,076	889,100	3,126,001
NEW-YORK: Associated Banks					
1912:	232,800	1,995,000	9,630,200	—	8,781,600
1911:	251,850	2,107,700	9,563,000	—	8,392,500
1910:	240,500	1,543,150	6,130,000	—	6,456,000
1909:	265,800	1,612,000	6,189,500	—	6,170,000

¹⁾ Im Banknotenlauf und Metallobestand der Schweizerischen Nationalbank des Jahres 1909 sind die folgenden Zahlen der schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen:
 Banknotenlauf (Billets en circulation): 1909: Fr. 34,587,000. Metallobestand (Encaisse métallique): 1909: Fr. 17,697,000.

Ueber die Geschäftslage in den Vereinigten Staaten meldet die «N. Y. H. Z.» in ihrer Wochenschau vom 26. Oktober: Die sich zweifellos über das Land ausbreitende Prosperität, deren Hauptelemente der alle Erwartungen übertreffende Erntesegen, nahezu beispiellose industrielle Aktivität, zunehmender Konsum und daher geschäftliche Wiederbelebung bilden, trägt wesentlich dazu bei, die Befürchtungen wegen eines bevorstehenden politischen Umschwunges abzuschwächen. Keinesfalls vermag der Fortschritt der politischen Kampagne das Gesamtgeschäft in anderer Weise zu beeinflussen, als den Aufschwung innerhalb mässiger Grenzen zu halten. Die Entwicklung der geschäftlichen Lebhaftigkeit ist eine stetige, aber die Aussichten auf kommende Tarifrevision und einen Wechsel in der Regierungspolitik veranlassen notwendigerweise Händler und Fabrikanten zu vorsichtiger Haltung, besonders hinsichtlich Vorkehrungen für Bedarf in weiterer Zukunft. Andererseits hat die stattgefundenen Liquidierung und Räumung von Vorräten die Grundlage zu der geschäftlichen Wiederherholung geschaffen, zu welcher die Krönerung von neuem agrikulturellen Reichtum durch eine im Werte auf neun Milliarden Dollars

geschätzte Ernte starke Anregung geliefert hat. Im Vergleich mit der Hochkonjunkturperiode von 1906/1907 sind die Profite gegenwärtig kleiner, aber die das Angebot übersteigende Nachfrage führt zu allmählicher Preisbesserung nicht nur in der Metallbranche, sondern auch in anderen Fabrikationszweigen. Die Verkehrszustände genügen dem Bedarfe nicht, und zur Bewältigung der enormen Frachtmengen fehlt es an Bahnwagen, während Mangel an Ozeanfracht-Fazilitäten die Getreide-Anfuhrbewegung behindert und die Ozeanfrachtsätze auf abnormer Höhe erhält. Die Beendigung des italienisch-türkischen Krieges dürfte nun jedoch das Angebot an Trampdampfern vermehren und die transatlantischen Linien nötigen, niedrigere Raten zu akzeptieren. Immerhin vermag die Bundesstatistik eine Steigerung der Anfuhr von Hauptfarmprodukten auf 88 Mill. Dollars für September zu melden, gegen 45 Mill. bzw. 33 Mill. in den beiden vorhergehenden Monaten, darunter Zuzahme in Brodstoffen auf 20 Mill. Doll. gegen 10 Mill. bzw. 4 Mill. Dollars. Die Ankünfte von Frühjahrweizen in Duluth, Minneapolis, Waukegan und Chicago übertreffen soweit die vorjährigen um 40 %, und dabei hat die Vermarktung der riesigen Malsernte nur erst begonnen. Während die grosse Anfuhrbewegung die Getreidepreise befestigt, haben Frostmeldungen vom Süden der weichehenden Tendenz des Baumwollmarktes zeitweilig ein Ende gemacht. Andererseits ist der Süden zur Abgabe zu dem reduzierten Preise bereit, und die europäischen Kriegsnachrichten lauten für den Baumwollhandel wenig ermutigend. Doch nach zwei oder drei mageren Jahren erfreut das Drygoods-Geschäft sich insgesamt wieder besserer Zeiten, da der Ernterückgang und die industrielle Aktivität die Kaufkraft des Volkes erhöht und Kaufwilligkeit erzeugt. In fast allen Geschäftszweigen sind die Anschaffungen nicht nur umfangreicher, die Käufer dringen auch auf schnelle Lieferung. Von hoher Bedeutung für die Industrie des Landes ist die Tatsache, dass die Eisenbahnen mit grösseren Ankäufen von Material aller Art, als seit Jahren, das Versäumte nachzubolen suchen.

— **Postverkehr mit Serbien und der Türkei.** Wertbriefe und Wertschabteln nach den ottomanischen Postämtern in der Türkei müssen bis auf weiteres ausschliesslich über Oesterreich-Rumänien-Konstanza (rumänische Dampfer) geleitet werden.

Poststücke nach dem Sandschak Novibazar sind vorläufig von der Beförderung ausgeschlossen.

Wertbriefe und Wertschabteln, Postanweisungen und Poststücke mit Wertangabe, sowie Postfrachtstücke nach den serbischen Postämtern Kamenitza, Vladimirtzi, Mionitza, Gonkocbie, Belanovitza, Prejina, Grabovatz, Azagna, Natalintzi, Batotschina, Bagrdau, Batschina, Gredelitza, Klitchevatz, Rame, Alexandrovatz P., Orachybé, Sarortzi, Despotovatz, V. Popovitch, Maidan-Pek, Zlote, Kralyevó Selo, Yaboukovatz, Sorljig und Dragintzi, können vorläufig nicht zur Beförderung angenommen werden.

Die Poststücke nach den ottomanischen Postämtern in der Türkei werden bis auf weiteres (ohne Taxänderung) über Oesterreich-Rumänien-Konstanza (rumänische Dampfer) geleitet.

— **Eisenbahnen.** Der Bundesrat hat seine Eisenbahndelegation mit Beschluss vom 4. November ermächtigt, mit dem Staatsrat des Kantons Neuenburg einen Vertrag betreffend den Ankauf der Neuenburger Jurabahn unter Ratifikationsvorbehalt durch den Bundesrat abzuschliessen.

Service postal avec la Serbie et la Turquie. Les lettres et boîtes avec valeur déclarée à destination des bureaux de poste ottomans en Turquie doivent, jusqu'à nouvel ordre, être exclusivement dirigées par la voie d'Autriche-Roumanie-Constantza (paquebots roumains).

Les colis postaux pour le Sandjak de Novibazar ne sont pas acceptés au transport pour le moment.

Les lettres et boîtes avec valeur déclarée, les mandats de poste, les colis postaux avec valeur déclarée et les articles de messagerie ne peuvent provisoirement pas être expédiés à destination des bureaux de poste serbes de Kamenitza, Vladimirtzi, Mionitza, Gonkocbie, Belanovitza, Prejina, Grabovatz, Azagna, Natalintzi, Batotschina, Bagrdau, Batschina, Gredelitza, Klitchevatz, Rame, Alexandrovatz P., Orachybé, Sarortzi, Despotovatz, V. Popovitch, Maidan-Pek, Zlote, Kralyevó Selo, Yaboukovatz, Sorljig et Dragintzi.

Jusqu'à nouvel avis, les colis postaux à destination des bureaux de poste ottomans en Turquie sont dirigés (sans qu'il en résulte de modification de taxe) par la voie d'Autriche-Roumanie-Constantza (paquebots roumains).

— **Chemin de fer du Jura neuchâtelais.** La délégation des chemins de fer du Conseil fédéral est autorisée à conclure avec le Conseil d'état du canton de Neuchâtel un contrat pour le rachat du chemin de fer du Jura neuchâtelais, sous réserve de ratification par le Conseil fédéral.

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Durch Diebstahl entwendet worden am 5. November crl.
1 Generalabonnement Nr. 253

VOM (2882.)
 21. Februar 1912 bis 20. Februar 1913 laufend.

Représentation

Homme énergique, rompu aux affaires, ayant l'habitude des voyages et de bonnes relations dans diverses branches du commerce et de l'industrie, cherche à représenter maison de 1^{er} ordre pour affaire offrant des perspectives sérieuses de réussite. (2873 I)

Rayon d'affaires: Suisse française, éventuellement Suisse entière.

Offres sous chiffres D 5837 X, à l'Agence Haasenstein & Vogler, Genève.

Kopier-Maschinen

Einige wenig gebrauchte Kopiermaschinen mit automatischer Abschleidevorrichtung, bewährte Systeme, sind zu aussergewöhnlich billigen Preisen zu verkaufen. (4399 Lx) 2775

Kopier-Industrie Luzern, Habsburgerstrasse 19, Generalvertretung der „Haus-Falzmaschine“ für Mittel-Europa.

Reparaturen

von Additionsmaschinen, Rechenmaschinen jeder Art besorgen

Brignoni A.-G., Zürich I, Werdmühleplatz 2, Vertreter der

Burroughs-Addiermaschine.

(1216 S) (3445.)

Beteiligung

An einem gut eingeführten alten Geschäft der Holzbranche, ist energischem Kaufmann Gelegenheit geboten, sich aktiv oder als stiller Teilhaber zu beteiligen mit ca. 50 bis 100,000 Fr. Einlage, zwecks Vergrösserung.

Kapital wird an 5 % verzinnt, nebst Gewinnanteil. Risiko ausgeschlossen. 2851

Offerten unter Angabe der bisherigen Tätigkeit sind zu richten unter Ec 7333 Q an Haasenstein & Vogler, Basel.

Zu vermieten

In grösserer Liegenschaft in Basel, Nähe der mittleren Brücke, an zwei Strassen gelegen, mit guter Zufahrt, grössere und kleinere

Magazine & Lagerräume

event. mit offenem Hof, unter günstigen Bedingungen zu vermieten. Geht Anfragen unter Chiffre W 7317 Q an Haasenstein & Vogler, Basel. 2843



Inkasso

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau

Ernst Berger, Luzern Pfistergasse 99 519

Amerik. Buchführung lehrt gründl. drei Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt R. Frisch, Buchexp., Zürich E 15.

Unfallversicherungsgesellschaft

sucht

für die hauptsächlichsten Plätze der deutschen Schweiz
tüchtige, gut eingeführte
Agenten

Offerten mit Referenzen unter Chiffre G 14993 L
an Haassenstein & Vogler, Bern. 2879

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 16. Oktober 1912 verstorbenen **Herrn Gottlieb Baumberger**, Niklausen sel., gewesener Wirt zum Halbmond, von und in Koppigen, Ehemann der Elise geb. Schneberger, hat der **Regierungsstatthalter von Burgdorf** die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt. (Bf 840 Y)

Gemäss Art. 582 C. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen bis und mit dem **10. Dezember 1912** bei dem **Regierungsstatthalteramt Burgdorf** schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haftet die Erbin weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 C. G. B.).

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten **Notar Fritz Luder in Koppigen** schriftlich anzumelden.

Koppigen, den 4. November 1912.

Namens des Massaverwalters **Herrn Gottl. Probst:**
Fr. Luder, Notar.

Rechnungsruf

nach unbedingt angetretener Erbschaft über die Firma **Gehr. Schöpfer**, Zigarrenfabrikanten in **Rickenbach**, Kanton Luzern, infolge Ablebens des mit **Alois Schöpfer** in Gütergemeinschaft gestandenen **Herrn Josef Schöpfer**, gestorben den **23. September 1912**.

Die Gläubiger und Schuldner der genannten Firma, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis zum **8. Dezember 1912** auf der **Gemeinderatskanzlei Rickenbach**, Kanton Luzern, anzumelden.

Den Gläubigern der obgenannten Firma **Gehr. Schöpfer**, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, ist dieselbe, resp. die Erben des Teilhabers, **Herrn Jos. Schöpfer**, weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 und 591 des Z. G. B.). (2881.1)

Bauausschreibung

Ueber nächstehende Arbeiten zum **Neubau des Postgebäudes in Aarau** wird Konkurrenz eröffnet:

1. Erd- und Maurerarbeiten.
2. Kanalisation.
3. Steinhauerarbeiten.
4. Arbeiten in Eisen-Beton.

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im **Bureau der bauleitenden Architekten Bracher & Widmer**, Schanzenstrasse Nr. 6 in **Bern**, und vom **11. bis 16. November** im **Baubureau Bracher & Widmer**, Bahnhofstrasse Nr. 578 in **Aarau**, zur Einsicht aufgelegt.

Uebernaahmsofferten sind verschlossen und mit der Aufschrift: «Angebot für Postneubau Aarau» versehen bis und mit dem **18. November** nächsthin **franko** an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen. (8808 Y) 2853

Bern, den 2. November 1912.

Direktion der eidg. Bauten.

Gasmotor 16 HP

(Deutz), noch gut erhalten

billig zu verkaufen

H. Goessler & Cie., Convertfabrik
Zürich, Glärnisstrasse 22 (2795.1)

Beste Bezugsquelle

(4876 Z) für 2798

Papiere u. Kartons

Rosenstiel & Co., Zürich

Tel. 4613 Staufacherplatz Tel. 4613

SEIDENSTOFFWEBEREIEN

VORMALS

GEBRÜDER NÄF A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu einer **ausserordentlichen Generalversammlung** auf **Samstag, den 7. Dezember 1912**, vormittags **11 Uhr** im **Domizil der Gesellschaft, in Zürich** eingeladen.

Traktandum:

Wahl in den Verwaltungsrat.

Die Stimmkarten können im **Geschäftlokal** bis zum **4. Dezember 1912** bezogen werden. (5033 Z) 2869

Zürich, den 29. Oktober 1912.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — Lausanne — London

Zweigniederlassung: **BIEL**

Agenturen: **Aigle — Chiasso — Herisau — Borschach**

Aktienkapital: **Fr. 82,000,000. —**

Reserven: **Fr. 25,750,000. —**

Wir nehmen Gelder entgegen mit folgenden Zinsvergütungen:

4 % für Einlagen auf Depositenhefte

4 1/4 % gegen unsere Obligationen

auf Namen oder Inhaber, drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitig sechsmonatlicher Kündigung. (5331 Q) 21951

Den Besitzern von **kündbaren** oder im Laufe der nächsten 6 Monate **kündbar** werdenden **Obligationen** unseres Institutes anerkennen wir bis auf weiteres die **Konversion** in **4 1/4 % Obligationen**.

Basel, im November 1912.

Die Direktion.

C. E. NOERPEL, Spedition

Friedrichshafen am Bodensee

Häuser in Rorschach, St. Gallen, Konstanz, Ulm a/D.

Verzollungen, Vormerk- und Veredelungs-Verkehre

Lagerung, Sammelverkehre

(722,) Internationale Transporte (1171 G)

AVIS

Nous tenons à informer notre nombreuse clientèle, ainsi que nos connaissances et fournisseurs, que le nommé **TYRAN, Gaston**, ne fait plus partie de notre maison en qualité d'associé depuis le **26 octobre 1912**. Ceci ensuite de renvoi. (2862 1)

Fabrique de bâches des Franches-Montagnes
Huot Frères & Co
Paul HUOT.

Brauerei Haldengut, Winterthur

Einladung

zur **ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf **Donnerstag, den 12. Dezember 1912**, nachmittags **3 Uhr** in der **Brauerei Haldengut, Winterthur**

Traktanden:

1. Aenderung der Statuten.
2. Abnahme von Geschäftsbericht und Rechnung über das 24. Betriebsjahr, nebst Bericht der Kontrollstelle. (5079 Z) 2880
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an den Aufsichtsrat, die Verwaltung und die Kontrollstelle.
5. Erneuerungswahl in den Aufsichtsrat.
6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und Honorarbestimmung für die bisherigen Funktionäre.

Geschäftsbericht und Rechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom **2. Dezember** an für die Aktionäre im **Bureau der Gesellschaft** zur Einsicht auf. Ebendasselbst, sowie bei der **Schweiz. Kreditanstalt** in **St. Gallen**, können von diesem **Tage** an bis zum **11. Dezember** gegen Ausweis über den Aktienbesitz Eintrittskarten zur Generalversammlung und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden.

Winterthur, den 5. November 1912.

Namens des Aufsichtsrates,
Der Präsident: **Schöllhorn.**

Das beste Mittel



zu erreichen ist eine musterreife
Wir liefern keine toten Möbel, sondern lebendes Material durch die
Organisation
die wir mitverbinden
Verlangen Sie Katalog 32

ORGANIZATION KAUF U. TECH. BETRIEBE

Shirnmann & Co
VORMALS SCHMANN & Co
ZÜRICH

Kassenschrank

ganz neu, wegen Wegzug **billig zu verkaufen**

Gef. Anfragen unter Chiffre **Y 8894 Y** an **Haassenstein & Vogler, Bern.** (2861 1)

Finanzierungen
Grossbeträge für Gründungen und Betrieb mit **französischem Kapital**. Kauf und Beleihung von Hypotheken, Aktien, Wechseln und Patenten. **C. Huber Hils & Cie., Zürich 13.** (2844 1)

Bücher-Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachlässigter Buchhaltungen, Nachtragungen. 31.1.1911

E. Muggli-Isler,
Bücherexperte,
Werdmühleplatz 2, Zürich I.